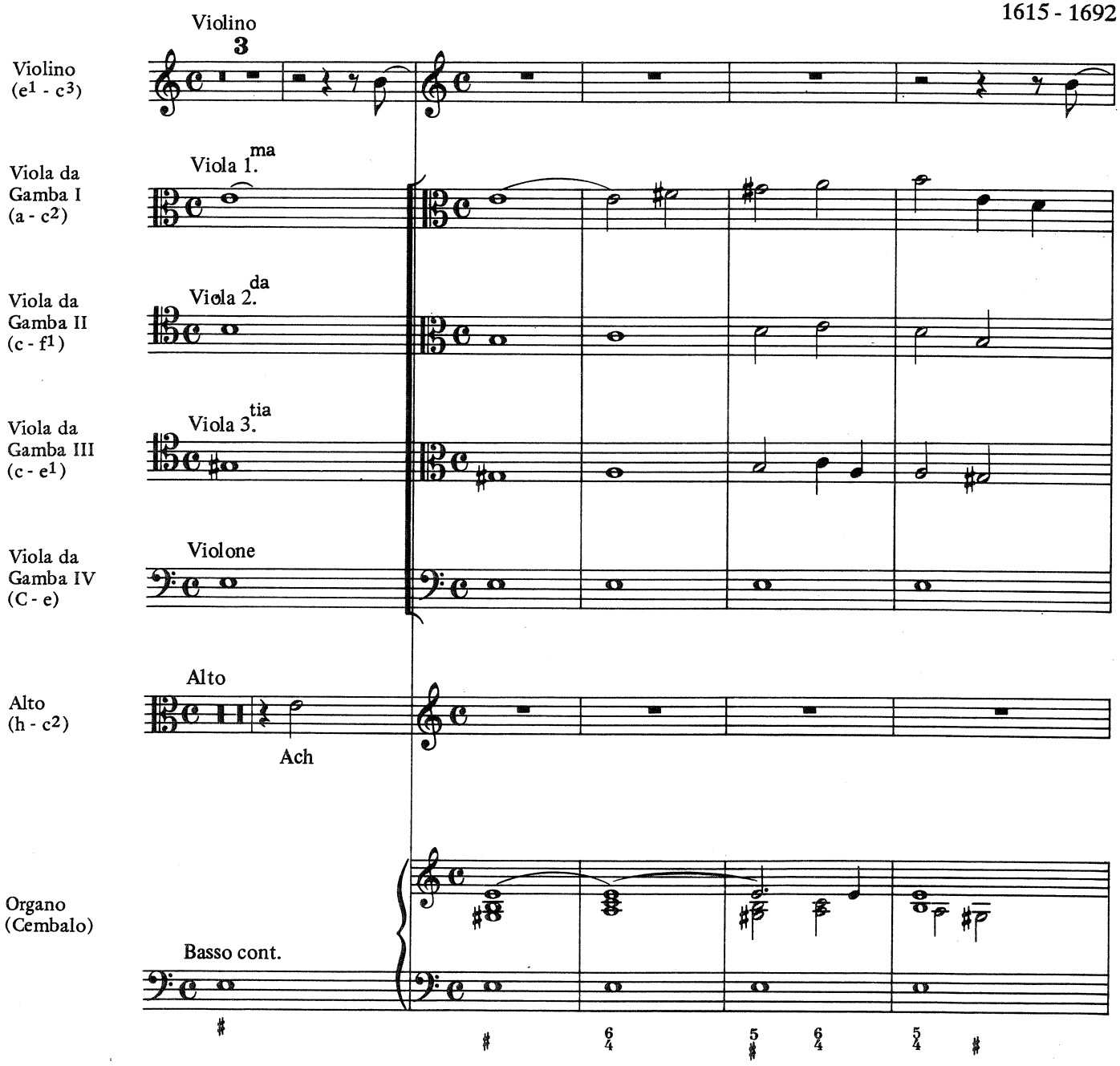
Ach, daß ich Wassers gnug hätte

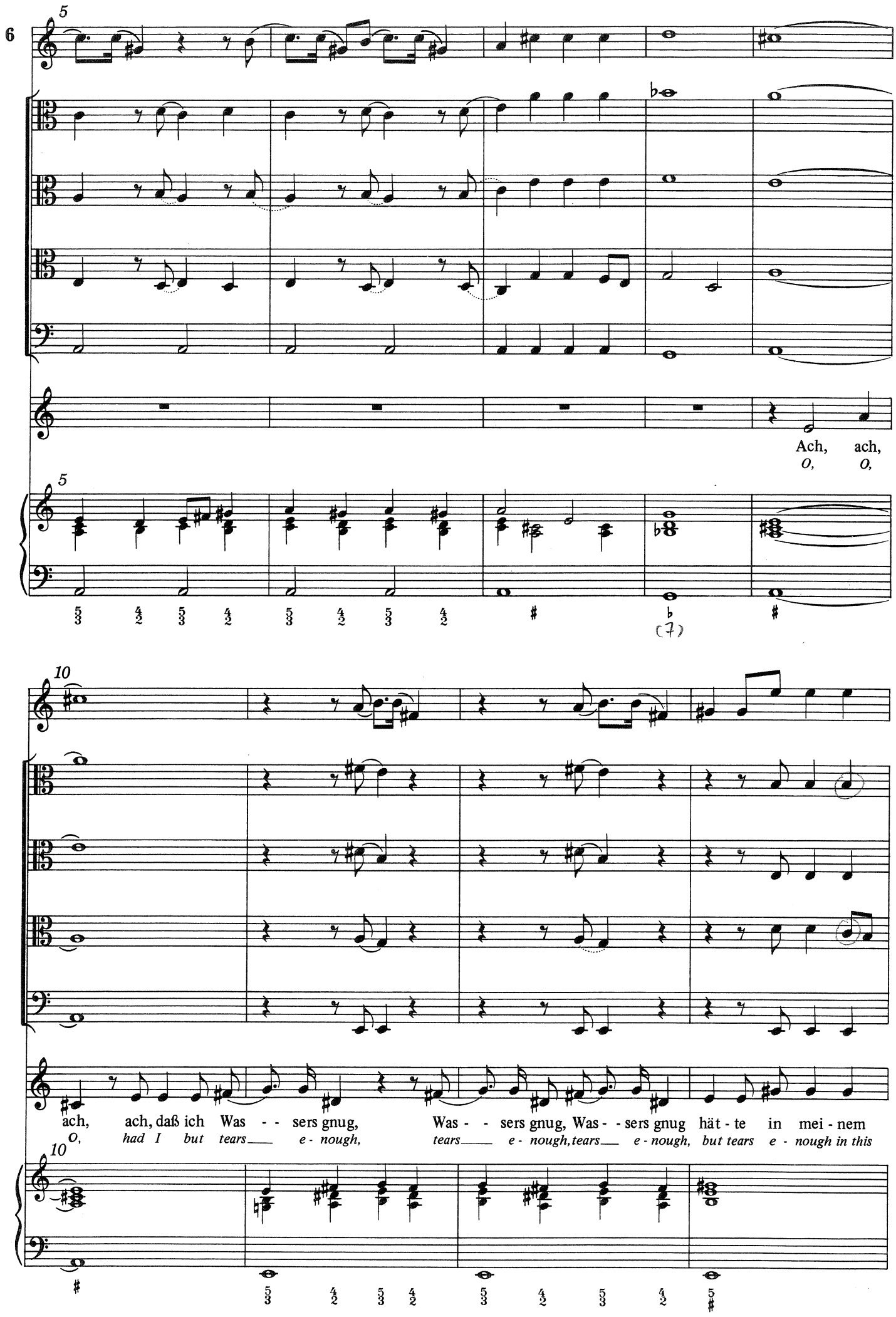
Heinrich Bach
1615 - 1692

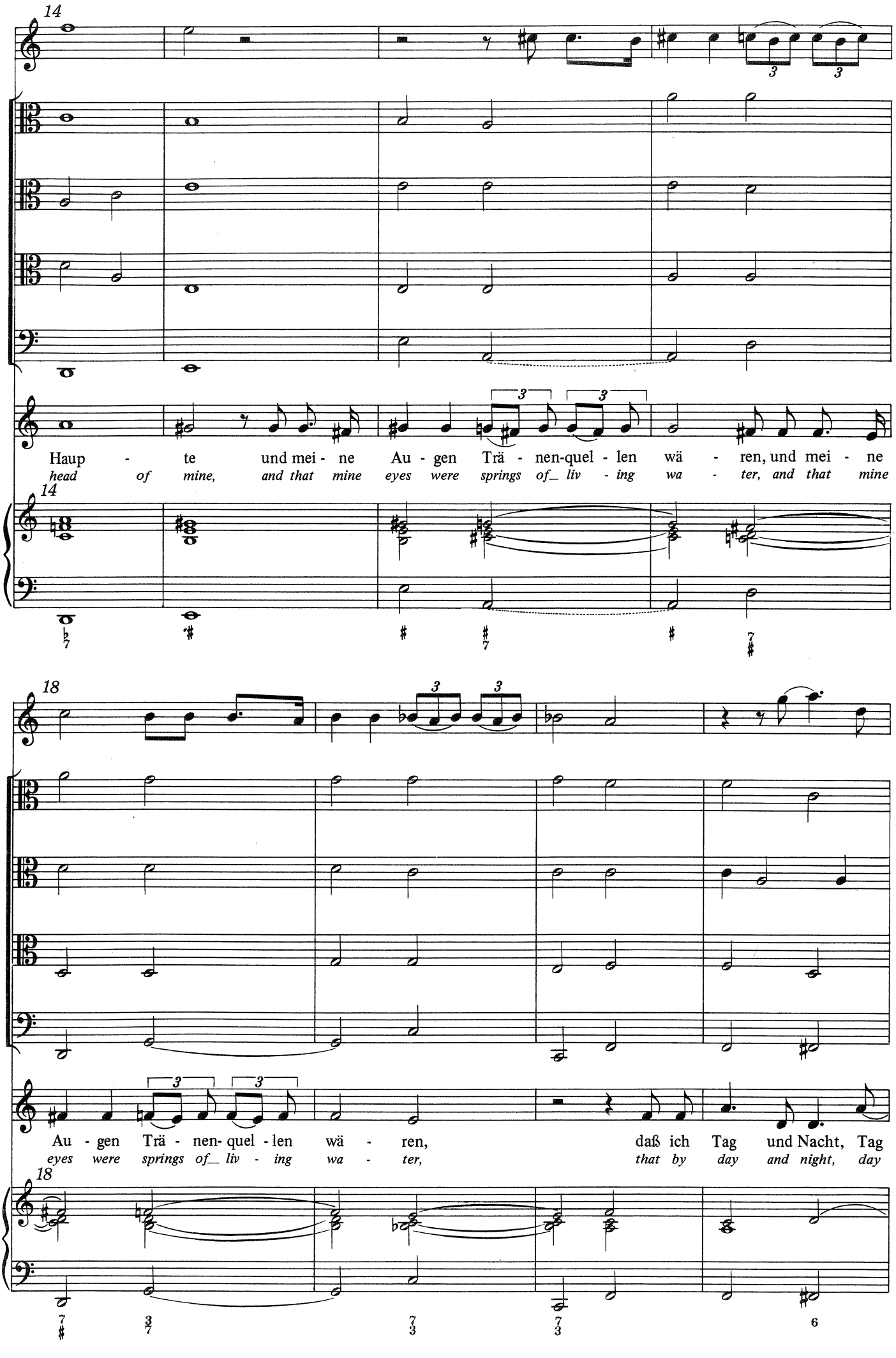


Aufführungsdauer / Duration: ca. 5 min.

© 1976 / 1995 by Carus-Verlag Stuttgart - CV 30.401
Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany

Herausgeber und Generalbaß-aussetzung: Traugott Fedtke
English version by
Derek McCulloch


6
5
Ach, ach,
O, O,
5
10
ach, ach, daß ich Was - - sers gnug, Was - - sers gnug, Was - - sers gnug hät - te in mei - nem
O, had I but tears e - nough, tears e - nough, tears e - nough, but tears e - nough in this
10


14
Haup - te und mei - ne Au - gen Trä - nen-quel - len wä - ren, und mei - ne
head of mine, and that mine eyes were springs of_ liv - ing wa - ter, and that mine
14
18
Au - gen Trä - nen- quel - len wä - ren, daß ich Tag und Nacht, Tag
eyes were springs of_ liv - ing wa - ter, that by day and night, day
18
6

22

und Nacht, Tag und Nacht be - wei - nen könn-te mei - ne Sün - - - - de!

and night, day and night I might la - ment my great trans - gres - - - - sions.

22

6 6 6 ♯ 6 6 4 ♯

Fine

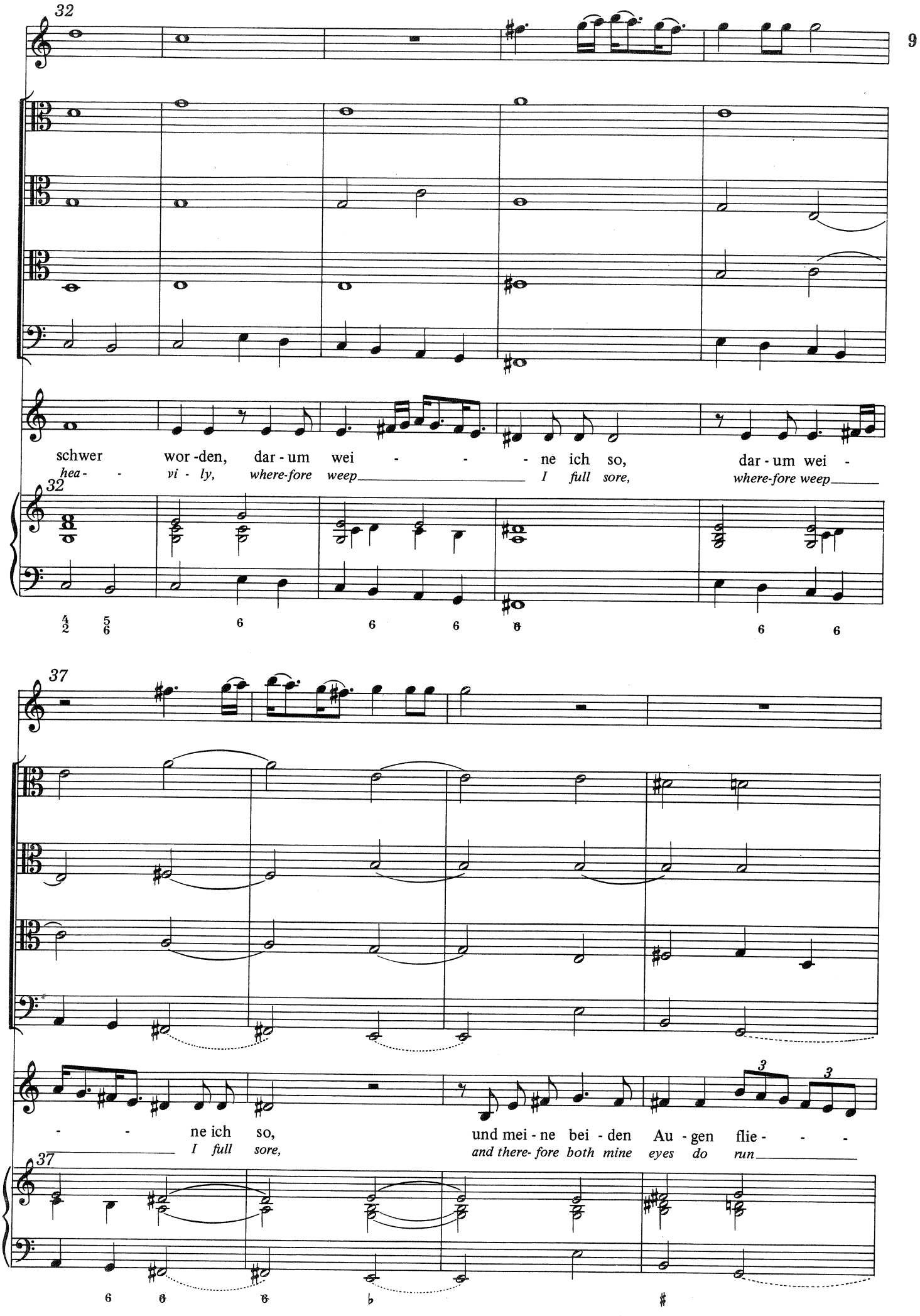
27

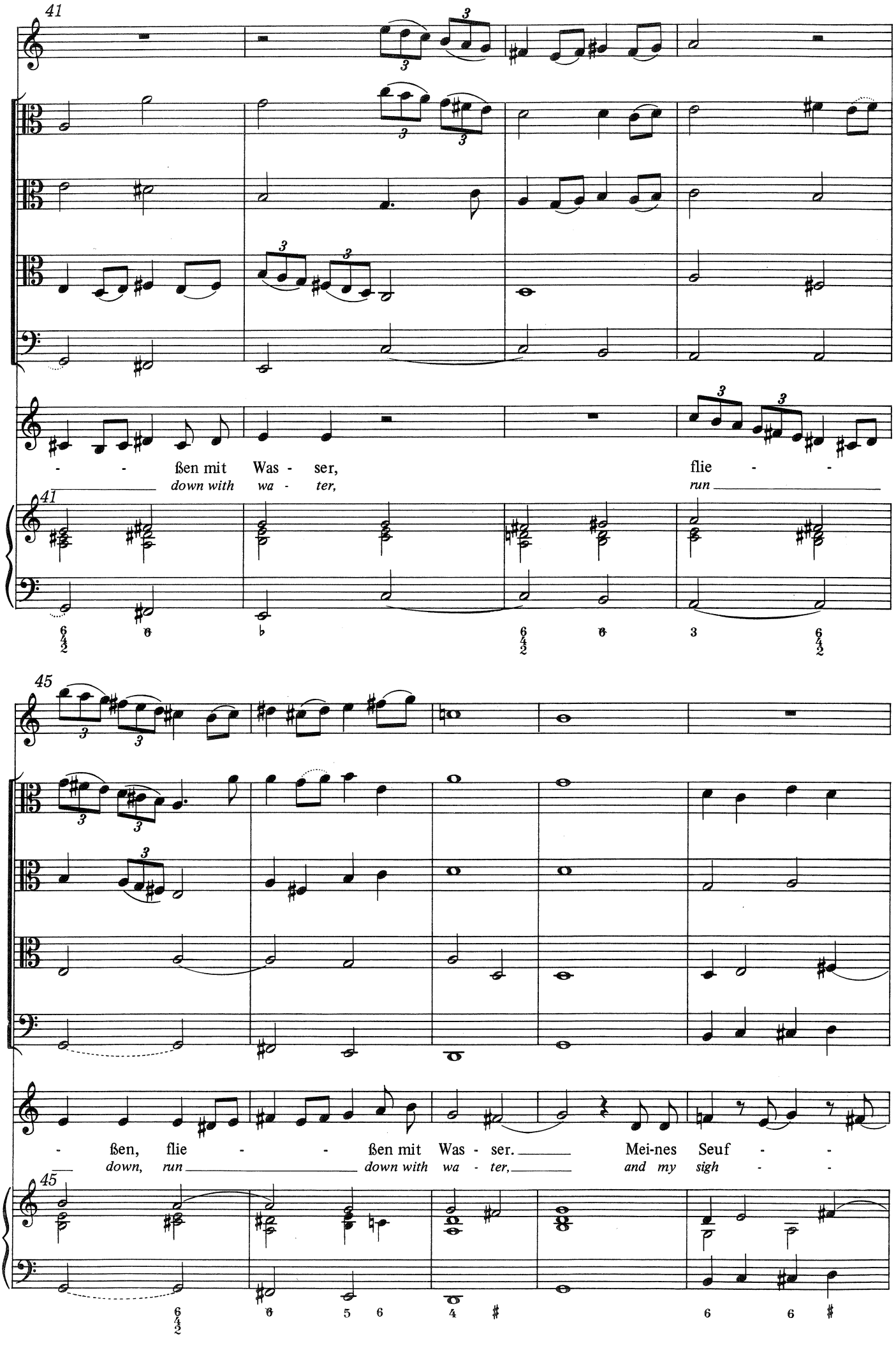
Mei - ne Sün - den ge - hen ü - ber mein Haupt. Wie ei - ne schwe - - re Last sind sie mir zu

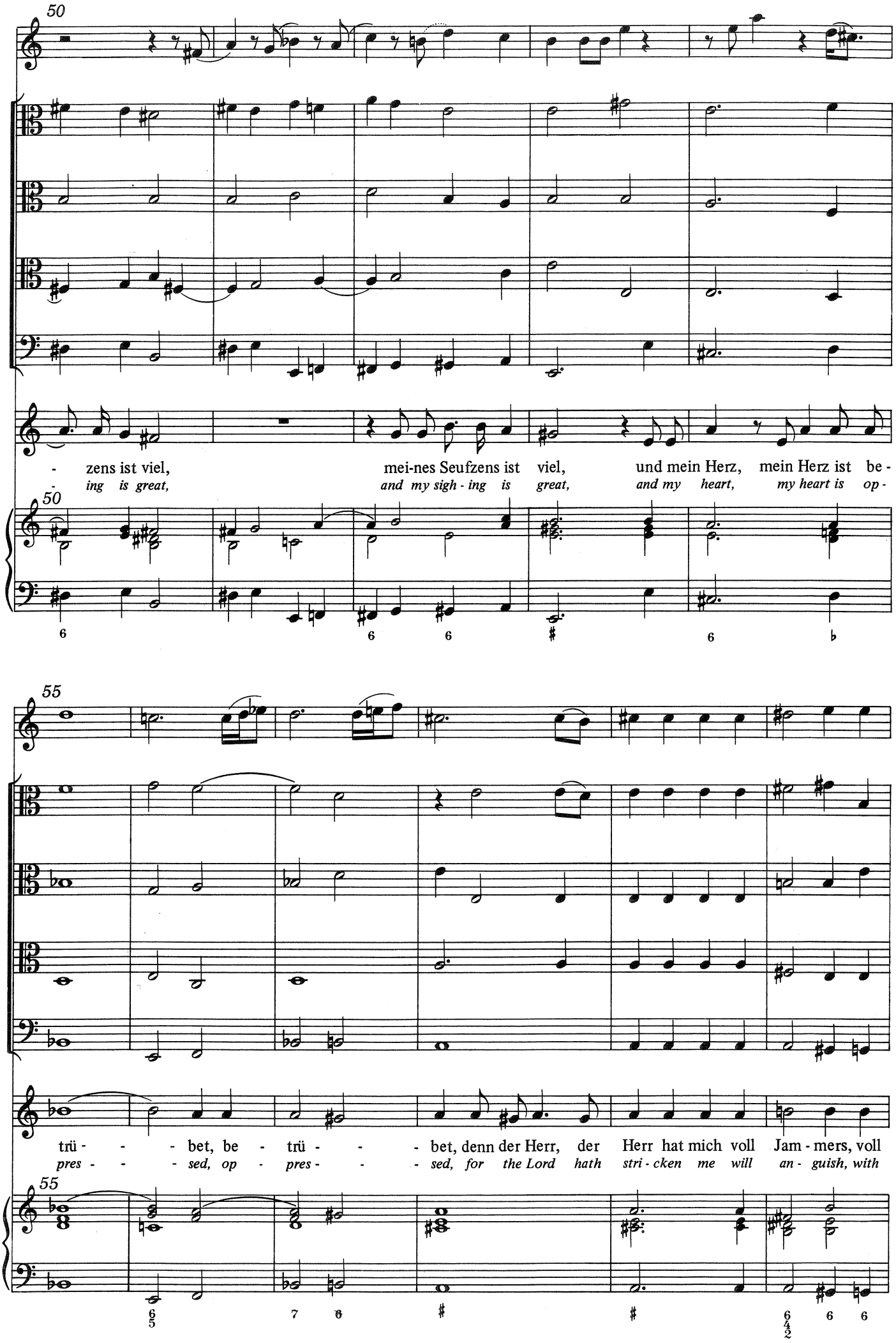
For my sins are pass - ed o - ver my head. And like a bur - - den do all my sins weigh

27

♭ ♭ 6 4 3


32
schwer wor-den, dar-um wei - - - ne ich so, dar-um wei -
hea- - vi - ly, where-fore weep I full sore, where-fore weep
32
37
- - ne ich so, und mei-ne bei-den Au-gen flie- - -
I full sore, and there- fore both mine eyes do run
37


41
ßen mit Was - ser,
down with wa - ter,
flie - -
run
41
45
- ßen, flie - - ßen mit Was - ser.
down, run down with wa - ter,
Mei-nes Seuf - -
and my sigh - -
45


50
- zens ist viel, mei-nes Seufzens ist viel, und mein Herz, mein Herz ist be -
- ing is great, and my sigh - ing is great, and my heart, my heart is op -
55
trü - - - bet, be - trü - - - bet, denn der Herr, der Herr hat mich voll Jam - mers, voll
pres - - - sed, op - pres - - - sed, for the Lord hath stri - cken me will an - guish, with

61

Jam - mers, voll Jam - mers ge - macht am Ta - ge sei - nes
an - guish, with an - guish and woe in the day, the day of his

61

67

grimmi - gen Zorns, grimmi - gen Zorns, grimmi - gen Zorns, sei-nes grimmi -gen Zorns.
vengeance and wrath, vengeance and wrath, vengeance and wrath, of his vengeance and wrath.

67

Da Capo